

ホーガン・ロヴェルズ、ALB Japan Law Awards 2020 において主要3部門で受賞

2020 年 10 月

このたび、ホーガン・ロヴェルズは第 16 回 ALB Japan Law Awards 2020 の 10 部門においてファイナリストとして選出されたのち、「Intellectual Property Law Firm of the Year」、「Project Finance Deal of the Year」および「Foreign Lawyer of the Year」の3部門を受賞いたしました。このようなすばらしい賞を受賞することができましたのも、皆様の日頃のご支援によるものと心から感謝申し上げます。日本に事務所を開設してから 30 年の節目を迎えるにあたり、弊所では更にクライアント中心の取り組みができるよう努め、あらゆる案件においてクライアントの皆様をサポートできるよう尽力してまいります。受賞に関する詳細は下記をご参照ください。また、ご質問等ございましたら、お気軽にお問い合わせください。

受賞

- Intellectual Property Law Firm of the Year
- Project Finance Deal of the Year – Van Phong 1 Thermal Power Plant Project in Vietnam
- Foreign Lawyer of the Year – Dr. Frederick Ch'en

ファイナリスト

- Energy and Resources Law Firm of the Year
- Healthcare and Life Sciences Law Firm of the Year
- Technology, Media and Telecommunications Law Firm of the Year
- Japan Law Firm of the Year
- Technology, Media and Telecommunications Deal of the Year – Applied Materials' Share Purchase of Kokusai Electric Corp.
- Woman Lawyer of the Year – Jacky Scanlan-Dyas
- Young Lawyer of the Year – Tomoe Takahashi

[受賞者の詳細はこちら](#)

Intellectual Property Firm of the Year

2017 年および 2018 年に引き続き、3 度目となる「Intellectual Property Law Firm of the Year」の受賞にあずかり、このような素晴らしい賞を受賞でき大変光栄に存じます。

ロイド・パーカー、フレデリック・チェン博士、今井浩人、高橋那恵らが率いる弊所の知財チームは、日本でも有数の規模を有し、国内で唯一、日本、米国、ヨーロッパ、その他のアジア・太平洋地域にわたる知的財産の実務資格を有しています。50 名以上の知的財産の専門家を擁する弊所の知財チームは、全員が英語と日本語に堪能であり、商標、特許、意匠、著作権、企業秘密、不正競争を

含む、訴訟および訴訟外の紛争解決、国内外のあらゆる知的財産案件について助言を提供しております。

また、弊所の紛争解決部門は国内の国際的な法律事務所の中でも有数の評価をいただいております。東京事務所の知財チームには日本および複数法域における知財紛争において豊富な経験を有する弁護士等が所属しています。弊所は特に複数法域にわたる複雑な医薬品特許訴訟においても豊富な経験を有しており、米国、欧州およびその他地域に所在する45以上のホーガン・ロヴェルズ海外事務所の知財チームと協働してサポートできるのが強みです。貴社の知的財産に係るニーズのために、弊所チームがどのようなサポートをご提供できるかにつきましては、お気軽にご連絡ください。

Project Finance Deal of the Year – Van Phong 1

弊所は、ベトナムの電力不足問題解消に向け、弊所クライアントらが重要な役割を担う本案件に関連した弊所の取り組みが評価され、このような賞を受賞することができたことを大変光栄に存じます。

ベトナム政府は、2006年にスポンサーである住友商事株式会社から提案をうけた後、2009年にBOT方式の発電事業「Van Phong 1 火力発電所プロジェクト」を正式に承認しました。ホーガン・ロヴェルズは、本案件に関し、東京事務所を中心に、グローバルかつプラクティスグループを横断したチームを構成し、Van Phong 1(660メガワットの発電設備ユニット2基)火力発電プロジェクトにおける26億米ドルの融資に関連して、スポンサー側のインターナショナルリーガルカウンセルを務めました。このプロジェクトで発電された電力は今後25年間にわたりベトナム電力公社へ売電されます。

本案件は70:30の外貨建て制度が適用されているベトナム外貨兌換新制度の下における初の融資プロジェクトとなり、完了した際には、ベトナム最大の独立系発電事業プロジェクトの一つとなります。東京事務所パートナーのジョセフ・キムおよびショーン・コナティをはじめとするチームは、本案件における弊所の取り組みを評価いただいたことに感謝するとともに、今後もクライアントの皆様のビジネスプランをご支援できるよう努めてまいります。

Foreign Lawyer of the Year – フレデリック・チェン博士

日本国内における知的財産およびライフサイエンス分野を牽引するローヤーとして、フレデリック・チェン博士がこのような素晴らしい賞を受賞することができたのは、訴訟その他の知的財産問題や、特にライフサイエンス分野におけるチェン博士の幅広い活躍を評価いただいた結果だと大変光栄に存じます。チェン博士はライフサイエンスと法律の双方に精通し、科学と法律の専門知識を活かした紛争解決や取引における助言を提供すると同時に、4つの異なる国と文化圏で育ち豊富な国際経験で得た幅広い視点が強みです。

チェン博士は、連合王国(イングランド&ウェールズ)のソリシター、米国(カリフォルニア州)のアトニー、米国パテント・アトニー、外国法事務弁護士(日本/原資格国法 連合王国)および英国勅許生物学者の資格を保有しています。ホーガン・ロヴェルズでは、法律倫理委員会(すべての新規事項の審査と承認を担当)および育成委員会(アソシエイトの育成とパートナーシップへの昇格の推薦等を担当)のメンバーを務めるなど、そのリーダーシップは多岐にわたります。

このような名誉ある賞を受賞することができたことは、日ごろの皆様のご支援の賜物であるとチェン博士もコメントしております。

お問い合わせ



ロイド・パーカー
アジア・太平洋リージョナル マネージング
パートナー
T +81 3 5157 8256
lloyd.parker@hoganlovells.com



フレデリック・チェン博士
東京事務所パートナー
T +81 3 5157 8263
frederick.chen@hoganlovells.com



ショーン・コナティ
東京事務所パートナー
T +81 3 5157 8261
sean.conaty@hoganlovells.com



今井 浩人
東京事務所パートナー
T +81 3 5157 8166
hiroto.imai@hoganlovells.com



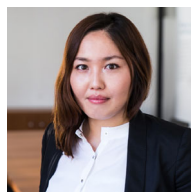
加本 亘
東京事務所パートナー
T +81 3 5157 8163
wataru.kamoto@hoganlovells.com



ジョセフ・キム
東京事務所パートナー
T +81 3 5157 8260
joseph.kim@hoganlovells.com



**ジャッキー・
スキャンラン=ダイアス**
東京事務所パートナー
T +81 3 5157 8214
jacky.scanlan-dyas@hoganlovells.com



高橋 那恵
東京事務所パートナー
T +81 3 5157 8259
tomoe.takahashi@hoganlovells.com

www.hoganlovells.com

"Hogan Lovells" or the "firm" is an international legal practice that includes Hogan Lovells International LLP, Hogan Lovells US LLP and their affiliated businesses.

The word "partner" is used to describe a partner or member of Hogan Lovells International LLP, Hogan Lovells US LLP or any of their affiliated entities or any employee or consultant with equivalent standing. Certain individuals, who are designated as partners, but who are not members of Hogan Lovells International LLP, do not hold qualifications equivalent to members.

For more information about Hogan Lovells, the partners and their qualifications, see www.hoganlovells.com.

Where case studies are included, results achieved do not guarantee similar outcomes for other clients. Attorney advertising. Images of people may feature current or former lawyers and employees at Hogan Lovells or models not connected with the firm.

© Hogan Lovells 2020. All rights reserved.